

DOI: 10.18721/JHSS.8414
УДК 378

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНФОРМАЦИОННО-
КОММУНИКАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И МЕТОДА
«ИНЦИДЕНТА» В ОБУЧЕНИИ МЕНЕДЖЕРОВ
АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

Е.А. Цимерман

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого,
Санкт-Петербург, Российская Федерация

Статья посвящена актуальному вопросу – виртуализации в высшем образовании. С учетом требований действующих административных документов об образовании рассматривается возможность использования компьютера и информационно-коммуникационных технологий в процессе обучения студентов-менеджеров английскому языку. Наряду с констатацией существующей тенденции информатизации высшего образования в статье теоретически аргументируется потребность студента в профессиональных, лично значимых контекстах. Цель статьи – продемонстрировать некоторые уникальные квазипрофессиональные задания профессионально ориентированного пособия, специально разработанного для студентов управленческих специальностей на основе аутентичных ресурсов сети Интернет. Описан предлагаемый автором статьи метод «Инцидента», отмечены ключевые трудности его внедрения в образовательный процесс; дается задание, построенное по этому методу. На основании приведенных статистических данных и результатов наблюдений автор делает вывод об эффективности и целесообразности внедрения разработанных материалов и использования метода «Инцидента» при работе с магистрантами управленческого профиля. Материалы статьи представляют теоретическую и практическую ценность для преподавателей иностранного языка.

Ключевые слова: информационно-коммуникационные технологии; контекст; квазипрофессиональная деятельность; иностранный язык; образовательный процесс

Ссылка при цитировании: Цимерман Е.А. Использование информационно-коммуникационных технологий и метода «Инцидента» в обучении менеджеров английскому языку // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. 2017. Т. 8, № 4. С. 137–145. DOI: 10.18721/JHSS.8414

INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES AND THE INCIDENT METHOD IN TEACHING ENGLISH FOR STUDENTS MAJORING IN MANAGEMENT

E.A. Tsimerman

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University, St. Petersburg, Russian Federation

The article is dedicated to the current virtualization issues in higher education. The requirements of educational administrative documents on e-learning, the use of computers and information and communication technologies are considered. Problems that teachers and students may face when using computers in language teaching and learning are described. The great importance of professional and student-centered content for students' personal integrity is theoretically justified. The advantages of tasks based on authentic Internet resources and those included in the author's professionally oriented textbook for students majoring in management are given. The 'incident' method is described and the key difficulties of its implementation are highlighted. An example of an 'incident'-based task is given. Based on statistical data and the results of observations, it is concluded that it is effective to introduce the developed materials and use the 'incident' method when working with students majoring in management. The information provided in the article is of theoretical and practical value for foreign language teachers.

Keywords: information and communication technologies; content; professionally-oriented tasks; foreign language; educational process

Citation: E.A. Tsimerman, Information and communication technologies and the incident method in teaching English for students majoring in management, St. Petersburg State Polytechnical University Journal. Humanities and Social Sciences, 8 (4) (2017) 137–145. DOI: 10.18721/JHSS.8414

Введение

Наряду с аксиологическими, духовно-нравственными и эмоционально-ценностными характеристиками сегодняшней системы образования [1] исследователи отмечают ее прагматический и информационный характер, необходимость соответствовать времени и, как следствие, неизбежное взаимодействие с виртуализацией и массовыми коммуникациями. По мнению С.В. Клягина, такие качества системы образования «аватарны» (анонимны), они есть проявление «пост-(не)-человеческой социальной феноменологии» [2]. В этой связи обсуждается степень компьютеризации образования и внедрения в него информационных технологий. Очевидно, что компьютер предлагает массу возможностей для одновременного повышения эффективности образовательного процесса и упрощения его реализации [3]. Однако, не умаляя очевидных положительных сторон внедре-

ния данных технологий, исследователи заявляют о существующей опасности потери контроля над потоком информации, что, в свою очередь, может привести к псевдознанию и полному непониманию информации из-за загруженности человеческой памяти, а также неготовности студентов адекватно воспринимать и критически оценивать получаемую информацию [4].

Постановка проблемы и цели исследования

В последнее время всё большую популярность начинают приобретать курсы и различные образовательные модули, обучение по которым целиком и полностью автоматизировано. С позиции преподавателя автоматизация позволяет хранить и анализировать информацию по каждому студенту и контролировать его успеваемость без аудиторных занятий. С позиции студента компьютеризированный образовательный процесс позволяет ему само-

стоятельно восполнять необходимые знания в удобные часы. В этом случае компьютер служит реализацией индивидуализации и дифференциации образовательного процесса¹. Однако при обучении иностранным языкам (ИЯ) полная удаленность субъектов образовательного процесса едва ли возможна из-за отсутствия необходимого межличностного взаимодействия. В любом случае неоспоримым является то, что компьютер может позволить повысить эффективность и результативность изучения ИЯ в высшей школе. Тем более что в условиях современного образовательного пространства от специалистов требуется освоение способов «продуктивной иноязычной коммуникации с использованием новейших информационно-коммуникационных технологий» [5]. Здесь возникает задача «установить, какие аспекты учебной деятельности наиболее целесообразно компьютеризировать»; в свою очередь, выбор этих аспектов должен базироваться исключительно на восприятии компьютера «как средства, способствующего достижению обучающимися и преподавателем объединяющих их образовательных целей»².

Ставя цели и делая выбор в пользу какой-либо образовательной технологии, преподаватель не должен руководствоваться лишь собственной интуицией. Здесь важную роль играют не только внешние мотивы (государственное регулирование, требования работодателей, современная политическая, экономическая, социальная ситуация, заработная плата и т. п.), но и внутренние (стремление к познанию и самопознанию, самореализации, накопленный профессиональный, научно-исследовательский опыт и т. п.).

В отношении внешних мотивов становится очевидным, что существующие административные документы и ФГОС – это не универсальные регуляторы всей образовательной системы и не неоспоримые догмы, так как педагог вправе выбирать абсолютно любые методы, технологии и пособия. Тем не менее, согласно Приказу Министерства образования РФ № 393

от 11.02.2002 г., условием повышения качества высшего образования является внедрение интеграционных и междисциплинарных программ и соединение их с высокими технологиями. В свою очередь, ФГОС ВО по направлениям магистратуры также не только не исключают использование электронного обучения и сетевой формы реализации программ, но и предписывают вузам иметь доступ к «информационно-телекоммуникационной сети Интернет как на территории организации, так и вне ее»³. Кроме того, согласно ФГОС ВО, «электронная информационно-образовательная среда организации должна обеспечивать проведение всех видов занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий», и «взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети Интернет»⁴.

В то же время анализ многих современных диссертационных исследований и статей (А.Б. Алмазова, В.Я. Кикоть, М.И. Клюева, А.В. Рубцова, Д.Ю. Тулепбергенова, Т.И. Черкашина, К.Г. Чикнаверова и др.), а также документов, регулирующих систему образования на административном уровне, позволяет сделать вывод о необходимости изменения целевых установок преподавания в пользу развития личностного потенциала студентов [6]. Административные документы основной задачей называют создание условий для формирования у личности «способности и готовности к непрерывному образованию, постоянному совершенствованию, переобучению и самообучению, профессиональной мобильности, стремлению к новому; способности к критическому мышлению; способности и готовности к разумному риску, креативности и предприимчивости, умению работать самостоятельно, готовности к работе в команде и в высококонкурентной среде; стремления к владению иностранными языками, предполагающему способность к свободно-

¹ *Вербицкий А.А., Григоренко О.А.* Контекстное обучение иностранному языку специальности: учеб.-метод. пособ. М.: Изд-во МГГУ им. М.А. Шолохова, 2015. С. 15.

² Там же. С. 18.

³ Портал федеральных государственных образовательных стандартов высшей школы. URL: <http://fgosvo.ru/fgosvo/93/91/5/111> (дата обращения: 04.06.2017).

⁴ Там же.

му бытовому, деловому и профессиональному общению» [7].

Приведенная выше информация позволяет нам согласиться с мнением, что «образование формирует основу потребностей индивидуума и общества», следовательно, индивидуумы, понимая потребности общества, «должны стараться соответствовать нормам современного времени» [8]. Поэтому преподавателю нужно осознавать, что усвоение любой информации студентами будет успешным только в том случае, если новая информация преподносится им «на уровне личностных смыслов» (по А.А. Вербицкому); лишь тогда она будет запоминаться ими легко и естественно. С учетом вышесказанного сегодняшняя система образования должна решить противоречия и нивелировать негативные моменты информатизации посредством создания специального управляемого образовательного контекста, который предлагал бы в рамках «человеческого измерения» (термин Ю.И. Салова, В.И. Слободчикова, Ю.С. Тюникова) и применения компьютерных технологий качественно новую реальность и эффективное достижение учебных целей.

Методология

Следует отметить, что, согласно исследованиям, внедрение информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) позволяет уменьшить время обучения на 35–45 %, повышая при этом скорость запоминания информации на 15–25 % [9]. В этой связи нам представляется рациональным организовывать процесс обучения дисциплине «Иностранный язык» со студентами-магистрантами так, чтобы внедрение компьютера являлось не только ответом на требования административных документов, но и решением существующей проблемы нехватки аудиторных часов. В этом случае компьютер будет выступать не только способом интенсификации посредством «расширения возможностей обучающихся» [10], но и «консультантом, стимулом и инструментом обучения» в процессе организации самостоятельной работы [11]. Вместе с тем ИКТ, являясь средством интеграции, будет нести в себе содержательную компоненту для последующего реального общения на ИЯ.

Известно, что началом профессиональной карьеры следует считать вовсе не получение диплома или работы, а поступление в универ-

ситет и период студенчества. Кроме того, необходимо отметить мнение Г.А. Китайгородской о том, что «на современном этапе обучение иностранному языку не может быть отделено от того социально-культурного контекста, в котором он используется, следовательно, знание контекста не менее важно, чем знание языка» [12]. Исходя из этого, чтобы реализовываться «на уровне личностных смыслов», антропологическая составляющая современной образовательной парадигмы должна основываться на (будущей) профессиональной реальности студента и интегрировать профессиональный и социокультурный контекст и язык. В этой связи следует использовать возможности компьютера и сети Интернет в первую очередь в качестве источника актуальной, аутентичной и необходимой для будущих менеджеров профессиональной информации.

Поиск, анализ и компиляция материалов профессионально ориентированной тематики представляют собой сложный процесс, требующий немалых временных затрат от преподавателя ИЯ и искренней заинтересованности в специальности от студентов. Специально смоделированное оригинальное профессионально ориентированное пособие, отвечающее будущей профессиональной деятельности магистрантов-менеджеров, будет для студентов хорошим источником мотивации к изучению ИЯ и применению его на практике, поскольку язык будет служить как целью, так и средством обучения.

Моделируя профессионально ориентированное пособие для магистрантов-менеджеров, обучающихся в Санкт-Петербургском политехническом университете Петра Великого, мы учитывали:

- требования документов, регулирующих систему образования на административном уровне;
- предпочтения магистрантов-менеджеров в отношении тем пособия (выявлены в ходе анкетирования);
- владение магистрантами-менеджерами лингво-грамматической базой на уровне В1-В2 (выявлено в ходе лексико-грамматического тестирования);
- наличие у магистрантов-менеджеров иноязычного и профессионального опыта и их потребность применения опыта на практике (выявлено в ходе анкетирования).

Помимо аутентичности предоставляемых материалов и интернет-ресурсов, ключевыми принципами организации пособия являются:

- принцип ориентированности материалов на профессиональную деятельность будущих управленцев;
- принцип управляемости, реализующийся за счет предоставления студентам определенных интернет-источников для поиска, анализа и последующего применения информации;
- принцип интеграции внеаудиторной и аудиторной работы;
- принцип самостоятельного выбора студентами путей и способов решения задач;
- принцип развития творческих способностей студентов.

Приведем краткие примеры заданий с использованием ИКТ, в которых реализуются перечисленные принципы:

- Follow the link to find out more about the issue described. Should the company react to negative feedbacks and complaints? How would you react if you were to? Follow the link to find useful words and phrases when responding to complaints. (*Пройдите по ссылке, чтобы получить больше информации о проблеме. Должна ли компания реагировать на негативные отзывы и жалобы? Как бы Вы поступили в этой ситуации? Пройдите по ссылке, чтобы найти слова и фразы, необходимые для письменного ответа на жалобы.*);
- Follow the link to listen to a short lecture about Porter's Five Forces analysis. Think about showings of attractive and unattractive industries, according to Porter's Five Forces and complete the table given below. (*Пройдите по ссылке, чтобы прослушать небольшую лекцию об анализе Porter's Five Forces. Исходя из принципов данного анализа, подумайте о показателях привлекательной и непривлекательной среды для ведения бизнеса и заполните представленную ниже таблицу.*);
- Follow any two of the links below to find information needed. (*Используйте одну из предложенных ссылок, чтобы найти необходимую информацию.*);
- Follow the link to find a quiz that will help you determine what kind of investor you are – aggressive, moderate or conservative. Do you agree with your results? Share your opinion. (*Пройдите по ссылке, чтобы определить, какой Вы инвестор*

– агрессивный, умеренный или консервативный. Согласны ли Вы с результатами?);

- Imagine that you are the CEOs of the main Indian nationalized banks. Work in team to find solutions on the matter. Agree on a policy that will help you solve the problems and use PowerPoint to present it to the Indian government representatives. (*Представьте, что вы являетесь президентами главных государственных банков Индии. Работая в команде, определите стратегию, которая поможет решить сложившуюся проблему. Используйте PowerPoint для презентации разработанной стратегии представителям индийского правительства.*)

В приведенных заданиях компьютер и Интернет служат стимулом и мотивацией к обучению, поскольку помимо развития навыков чтения и аудирования происходит формирование умения поиска, анализа, синтеза и обработки информации с дальнейшим ее применением. Очень важно поставить студентов в деятельностную позицию, поскольку именно активность позволяет им попробовать себя в роли «потребителя и поставщиков информации» [13]. Возможность выступить в разных ролях реализуется в нашем пособии также за счет квазипрофессиональной деятельности, строящейся по принципам технологии анализа ситуаций.

К технологии анализа ситуаций относятся: ситуационные задачи, строящиеся по принципу «Дано...»; case-study, требующие от студентов командного осмысления, определения проблемы и ее дальнейшего решения; метод анализа кейсов, заключающийся в применении микроситуаций по типу «Как бы Вы поступили, если...?», которые требуют от студентов немедленной реакции и решения проблемы; инцидент, метод разбора деловой корреспонденции, игровое проектирование, метод проигрывания ролей⁵. Из всех перечисленных методов в качестве интеграции ИКТ и последующего реального общения мы бы хотели остановиться на методе «Инцидента».

Классический метод «Инцидента» строится по системе вопрос-ответ/студент(ы)-преподаватель в аудитории (по А.П. Панфиловой),

⁵ Панфилова А.П. Инновационные педагогические технологии: активное обучение: учеб. пособ. для студ. высш. учеб. заведений. М.: Академия, 2009. С. 114.

однако мы предлагаем перенести метод «Инцидента» в самостоятельную работу с дальнейшим обсуждением в аудитории. Данный метод, в отличие от кейса, метода проигрывания ролей и т. п., характеризуется тем, что его целью является поиск информации самим студентом, следовательно, инцидент — это всегда реальная ситуация. Инцидент не предлагает подробного описания обстоятельств, причины и следствия, а дает лишь краткое сообщение о том, что уже произошло. Так, студенты вынуждены самостоятельно искать, собирать и анализировать дополнительную информацию, которая поможет им разобраться в случившемся. Следовательно, самостоятельный рациональный поиск и сбор информации с ее дальнейшим использованием — основное назначение данного метода. Инцидент идеально способствует «учению» и самостоятельной работе студентов, поскольку он базируется на проблеме (организационной, административной, социальной, психологической и т. п.), для решения которой потребуются не только активизировать имеющиеся теоретические и практические знания, но и прибегнуть к исследованию и поиску необходимой информации. Сложность подготовки описанного варианта представляемого метода заключается в том, что инцидент должен быть реальным, чтобы студенты смогли самостоятельно найти недостающую информацию по теме в электронных источниках, которые им предлагает преподаватель. Таким образом, поиск и обработка релевантной информации в безграничном мире информационных технологий будут служить не только активизацией обучаемых, но и стимуляцией критического мышления.

В качестве наглядного примера приведем инцидент по теме Strategy, включенный в пособие:

Incident: James Caldwell's business idea was — to make new, brightly coloured rubber household products that would replace old and metal ones. In 1933 he patented his first item — a red rubber dustpan. He continued his focus on innovations that would satisfy customer needs and demands. He called his line of household items — “Rubbermaid”. In 1934 Caldwell brought his items to the Wooster Rubber Company. Soon the company changed its name to Rubbermaid Incorporated. Rubbermaid Inc. strategy was to be as innovative as possible and it had a goal to produce one new item a day.

It introduced the first plastic items — the plastic dish pan, the first plastic trashcan, plastic storage containers, microwave cookware, etc. Very soon Rubbermaid became the main household items manufacturer and distributor in America. Fortune Magazine named Rubbermaid “The most admired company” and it was considered more innovative than such companies as 3M, Apple and Intel. That is why America was shocked, when Rubbermaid started losing money. In 1998 Rubbermaid was acquired by a company most people never heard of — the Newell company.

Tasks:

1) Think about possible reasons for Rubbermaid Inc. failures and bankruptcy.

2) Use the following links to find additional information about Rubbermaid, its story and mistakes:

1. “How Rubbermaid managed to fail from most admired to just acquired”

http://archive.fortune.com/magazines/fortune/fortune_archive/1998/11/23/251411/index.htm

2. “Strategy implementation and lessons learned from Rubbermaid”

<http://latinbusinesstoday.com/2015/12/strategy-implementation-and-lessons-learned-rubbermaid>

3. “Wal-Mart bounces Rubbermaid”

<http://www.sprawl-busters.com/search.php?readstory=646>

3) Be ready to discuss the issue. Why did Rubbermaid fail? Whose mistake was that? What could have been done in order to avoid the disaster? List the actions, you feel, the management should have taken. Give arguments!

Приведенный выше инцидент основан на реальной истории компании Rubbermaid, которая, будучи с 1930-х гг. самой популярной компанией США, внезапно стала почти банкротом и была поглощена в 1998 г. никому неизвестной компанией Newell. В описании инцидента дается краткая информация о производстве и стратегии компании. Студентам предлагается, оперируя небольшим объемом информации, подумать о возможных причинах крушения Rubbermaid. Затем студентам даются ссылки на реальные статьи того времени, читая которые, они узнают недостающие детали, понимают суть проблемы. В процессе последующего обсуждения инцидента студенты, оперируя своим профессиональным опытом, предлагают

различные варианты выхода из сложившейся ситуации и действия, которые, на их взгляд, помогли бы руководству компании избежать банкротства и поглощения.

Результаты исследования

Критериями оценки эффективности метода «Инцидента» являлись творческая активность, мотивация к самостоятельной познавательной деятельности, вовлеченность студентов в последующее обсуждение, расширение словарного запаса за счет аутентичных статей из сети Интернет. Так, большинство студентов отметили возросшую мотивацию к изучению английского языка с целью повышения своей информационной культуры (84 %) и положительно оценили задания, построенные по методу «Инцидента» (91 %). В ходе наших наблюдений мы зафиксировали абсолютную заинтересованность студентов в обсуждении инцидентов, поскольку даже студенты, прежде предпочитавшие по каким-либо причинам оставаться в тени, принимали в нем активное участие. Кроме того, мы отметили, что обсуждение статей и последующая дискуссия способствуют активизации словарного запаса и использованию в речи самостоятельно изученных лексических единиц.

Помимо повышения языковой компетентности главная задача инцидента – научить студентов собирать информацию о произошедшем на ИЯ, отделять главные сведения от информации не по существу. Таким образом, метод

«Инцидента» способствует заявленной в нормативных документах об образовании самостоятельной поисково-аналитической и научно-исследовательской деятельности. Кроме того, реализуемый методом «Инцидента» переход от знаниевой к системно-деятельностной парадигме с использованием компьютера является ориентацией на развитие личности обучаемого. Так, с помощью данных из онлайн-источников при последующем реальном общении и обсуждении квазипрофессиональных ситуаций моделируются контексты будущей профессиональной деятельности, реализуются иерархические связи, проигрываются возможные сценарии решения профессиональных проблем.

Заключение

Реальность инцидента способствует усилению мотивации, позволяет студентам в рамках самостоятельной работы сформировать навыки рационального поиска, анализа и обработки информации на ИЯ по профессиональной теме, а также помогает выработать критическое мышление и навык прогнозирования. Самостоятельный поиск и анализ информации по инциденту осуществляются в рамках образовательной среды, с одной стороны, единой для всех, с другой, дифференцирующей каждого, уважающей личностный и профессиональный опыт, точку зрения и пути саморазвития и самоопределения конкретного студента. Иными словами, работа с методом «Инцидента» строится с учетом личностных характеристик.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Тарева Е.Г. Развитие лингвообразовательных практик: оптимистичная проекция // Вестн. Московского гор. пед. ун-та. Филология. Теория языка. Языковое образование. 2015. № 2 (18). С. 75–85.
2. Клягин С.В. Аватары нечеловеческого: социально-антропологические вызовы современных информационно-коммуникативных практик // Гуманитарные чтения РГГУ. Теория и методология гуманитарного знания. Россияведение. Общественные функции гуманитарных наук. М.: Изд-во РГГУ, 2011. С. 401–412.
3. Almazova N.I., Kogan M.S. Computer Assisted Individual Approach to Acquiring Foreign Vocabulary of Students Major // P. Zaphiris (Eds.): Human-Computer Interaction. Pt. II. Springer Intern. Publ. Switzerland (2014) HCII 2014, LNCS 8524. Pp. 248–257.
4. Тестов В.А. Информационное общество: переход к новой парадигме в образовании // Педагогика. 2012. № 4. С. 3–10.
5. Рубцова А.В. Определение содержания социокультурной компетенции изучающего иностранный язык в высшей школе с позиции продуктивного подхода // Оптимизация иноязычного образования в школе и вузе в контексте современных требований: матер. IX Всерос. науч.-практ. конф. (с участием зарубежных авторов) (г. Бирск, 22–23 мая 2015 г.). СПб., 2015. С. 25–27.
6. Алмазова Н.И., Попова Н.В. Пути формирования личностного компонента компетенций как важная педагогическая проблема современного высшего профессионального образования // Фундам. исслед. 2015. № 2 (24). С. 5482–5487.

7. **Стратегия** инновационного развития РФ на период до 2020 года / М-во экон. развития РФ. 2012. URL: http://economy.gov.ru/minec/activity/sections/innovations/doc20120210_04 (дата обращения: 04.06.2017).

8. **Шюкрю О.** Виртуальный мир в образовании // Мир науки, культуры, образования. 2016. № 2 (57). С. 227–229.

9. **Хасанова Г.Ф.** E-Learning в подготовке инженеров для полимерных производств // Вестн. Казанского технолог. ун-та. 2013. Т. 16, № 4. С. 389–393.

10. **Warschauer M., Shetzer H., Meloni Ch.** Internet for English Teaching. TESOL, Publ. by Teachers of English, 2000.

11. **Warschauer M.** Technology and social inclusion: Rethinking the digital divide. Cambridge, MA: MIT Press, 2003.

12. **Китайгородская Г.А.** Новые подходы к обучению иностранным языкам // Интенсивное обучение ин. яз. М.: Изд-во МГУ, 1990. С. 4–11.

13. **Айнутдинова И.Н.** Аргументы «за» и «против» внедрения технологий веб-ориентированного обучения (WBL) иностранным языкам // Казанский пед. журн. 2015. Т. 2, № 6 (113). С. 311–315.

Цимерман Евгения Александровна

E-mail: evgeniatsimerman@gmail.com

Статья поступила в редакцию 04.06.2017 г., принята к публикации 7.11.2017 г.

REFERENCES

[1] Ye.G. Tareva, [Linguo-educational practices development: an optimistic view], Vestnik of Moscow State Pedagogical Univ. Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education, 2 (18) (2015) 75–85.

[2] S.V. Klyagin, [Avatars of the inhuman: social and anthropological challenges of modern information and communication practices], in: Humanities readings of RSUH. Theory and methodology of humanitaries. Russian studies. Public functions of the humanities, RGGU Publ., Moscow, 2011, pp. 401–412.

[3] N.I. Almazova, M.S. Kogan, Computer Assisted Individual Approach to Acquiring Foreign Vocabulary of Students Major, P. Zaphiris (Eds.): Human-Computer Interaction, pt. II, Springer Intern. Publ. Switzerland (2014) HCII 2014, LNCS 8524, pp. 248–257.

[4] A.V. Testov, [Information society: transition to a new paradigm in education], Pedagogy, 4 (2012) 3–10.

[5] A.V. Rubtsova, [Determination of the content of the sociocultural competence of a foreign language student in higher education from the perspective of productive approach], in: [Optimization of foreign language education in schools and universities in the context of modern requirements: Proc. of the 9th All-Russian Scientific and Practical Conf. (with participation of foreign authors) (May 22–23, 2015, Birska), St. Petersburg, 2015, pp. 25–27.

[6] N.I. Almazova, N.V. Popova, [Ways of forming the personal component of competences as an important pedagogical problem of modern higher professional education], Fundamental Research, 2 (24) (2015) 5482–5487.

[7] [Strategy of innovative development of the Russian Federation for the period up to 2020], 2012. Available at: http://economy.gov.ru/minec/activity/sections/innovations/doc20120210_04 (accessed 04.06.2017).

[8] O. Shyukryu, [Virtual World in Education], World of Science, Culture, Education, 2 (57) (2016) 227–229.

[9] G.F. Khasanova, [E-Learning in the preparation of engineers for polymer production], Bulletin of Kazan Technological Univ. 16 (4) (2013) 389–393.

[10] M. Warschauer, H. Shetzer, Ch. Meloni, Internet for English Teaching. TESOL, Publ. by Teachers of English, 2000.

[11] M. Warschauer, Technology and social inclusion: Rethinking the digital divide, MIT Press, Cambridge, MA, 2003.

[12] G.A. Kitaygorodskaya, [New approaches to teaching foreign languages], in: [Intensive training in foreign languages], MGU Publ., Moscow, 1990, pp. 4–11.

[13] I.N. Aynutdinova, [Arguments “for” and “against” the introduction of Web-based learning technologies (WBL) for foreign languages], Kazan Pedagogical J. 2 (6) (113) (2015) 311–315.

Tsimerman Evgeniya A.
E-mail: evgeniatsimerman@gmail.com

Received 04.06.2017, accepted 7.11.2017.

© Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого, 2017